

Богема

(ПУЧЧИНИ Джакомо)

Опера в четырёх действиях

Либретто Дж. Джакозы и Л.Иллики

Действующие лица

Рудольф, поэт (*тенор*)
Шонар, музыкант (*баритон*)
Бенуа, домохозяин (*бас*)
Мими (*сопрано*)
Парпильол, торговец игрушками (*тенор*)
Марсель, живописец (*баритон*)
Колен, философ (*бас*)
Альциндор, советник (*бас*)
Мюзетта (*сопрано*)
Сержант таможенной стражи (*бас*)

Действие происходит в Париже в 1830 году.

Действие первое. Мансарда. Мастерская художника Марселя. Поэт Рудольф мечтательно смотрит в окно, а его приятель Марсель пишет картину. В комнате такой холод, что у художника коченеют руки, и он скоро бросает работу, говоря, что комната, точно ледник, "как сердце Мюзетты". Рудольф, отвернувшись от окна, говорит, что любовался на то, как дым валит клубами из всех каминов, только один камин в их доме не дымится, давно не получая обычной дани. Раздумывая о том, как бы согреться, Марсель предлагает принести в жертву стул и сжечь его в камине вместо дров, но Рудольф отвергает эту мысль и предлагает лучше предать огню своё сочинение - объёмистую рукопись драмы. Марсель находит, что лучше сжечь его картину, но Рудольф на это не соглашается, говоря, что краски испортят воздух в комнате, тогда как его "горячая" драма должна их согреть. С этими словами он бросает в камин первый акт драмы. Бумага горит, и приятели

радостно греются около пламени. Входит философ Колен, держа в руках узелок с книгами. Войдя, он бросает книги на стол и заявляет, что по причине Сочельника книги не приняли в залог. Увидев огонь в камине, он удивлённо спрашивает, что это значит. Рудольф объясняет, что в камине горит его драма. Колен в шутку замечает, что в ней очень много жара. Так как пламя уменьшается, то Рудольф бросает в огонь другую часть рукописи. Приятели греются у камина, и каждый, смотря на огонь, отпускает свои остроумные замечания. Рудольф, наконец, бросает в огонь остаток рукописи - третий акт. Все радуются огню и аплодируют ему с энтузиазмом. Но вот пламя опять начинает уменьшаться, и скоро огонь в камине совсем потухает. Конец торжеству. Появляется музыкант Шонар, предшествуемый двумя мальчиками, которые вносят корзину с провизией, вином и сигарами и связку дров. Все чрезвычайно обрадованы. Рудольф готовит ужин из принесённой провизии, Колен зажигает камин. Всеобщий восторг. Шонар кладёт на стол несколько луидоров, говоря: "Банк Франции целой к услугам вашим". Он рассказывает, каким образом он заработал эти деньги. Богатый англичанин нанял его играть в своём доме до тех пор, пока не сдохнет попугай, кричавший на окне противоположного дома. Так он играл три дня, но потом ему надоело и, чтобы избавиться от попугая, он дал ему петрушки, отчего тот и сдох вскоре. Получив по договору деньги с англичанина, он купил все эти запасы, а часть заработанного приберёг, чтобы сегодня, по случаю Сочельника, кутнуть вместе с приятелями. Далее Шонар заявляет, что эти закуски надо сохранить

про запас, ибо им предстоят ещё дни голода и жажды, а сейчас предлагает сообща отправиться в один из ресторанов Латинского квартала. Вдруг раздаётся стук в дверь - это хозяин квартиры Бенуа пришёл за деньгами. Его впускают при условии, что он скажет только одно слово. Бенуа входит и говорит: "Что ж, деньги". Марсель любезно встречает его и предлагает ему выпить вместе с ними стакан вина. Вся компания усаживается, и начинается попойка. Бенуа снова требует денег за квартиру. Марсель его успокаивает, показывая на деньги, лежащие на столе. Компания детей богемы подшучивает над ним, называя его Дон Жуаном и покорителем женских сердец. От выпитого вина Бенуа приходит в игривое настроение и откровенно сознаётся, что, несмотря на свои пожилые годы, он не прочь покутить и половеласничать, но "только худых и тощих женщин" он не любит, "пережив немало мук с одною сухопарою женой". Молодёжь притворяется глубоко возмущённой этими его безнравственными признаниями и выталкивает его вон из квартиры с криками: "Порочный старикашка, убирайтесь!" Затем все, кроме Рудольфа, отправляются в кафе-ресторан Момус. Рудольф же остаётся дописывать газетную статью и обещает прийти туда тотчас же, как закончит работу. Он начинает писать, но скоро бросает, задумывается, рвёт написанное и произносит в отчаянии: "Нет вдохновения!" В эту минуту слышится тихий стук в дверь. В комнату входит цветочница Мими, живущая этажом выше в том же доме. В руках у неё потухшая свеча и ключ от своей комнаты. Она объясняет, что, так как на лестнице темно, а свеча у неё потухла, то она зашла за огнём.

Поднимаясь к себе по высокой лестнице, она устала, задыхается и кашляет. Рудольф, любуясь ею, заботливо ухаживает за ней, опрыскивает ей лицо водой и даёт ей выпить немного вина. Она, в изнеможении, роняет свечу и ключ. Придя в себя, Мими собирается уходить. Рудольф подаёт ей зажжённую свечу. Мими направляется к выходу, но сейчас же возвращается назад, спохватившись, что уронила ключ. В это мгновение порыв ветра снова тушит её свечу. Она опять входит в комнату, подбегает к горящей на столе свече, чтобы зажечь свою, но та тоже гаснет, и в комнате воцаряется мрак. В темноте оба начинают искать ключ. Приблизившись к Мими, Рудольф внезапно берёт её за руки. Та вскрикивает. Держа руку Мими, Рудольф просит позволения согреть ей руки и говорит, что он поэт, перебивающийся со дня на день своим скудным литературным заработком, но всё же смотрящий на жизнь беспечно. Затем он объясняется Мими в своих нежных чувствах. Мими в ответ повествует о своей тихой, скромной и одинокой жизни и о том, что она занимается вышиванием цветов, которые она очень любит. За окном Рудольфа окликают товарищи и ругают его за опоздание. Рудольф кричит им вслед, что он сейчас придёт. Он снова начинает говорить Мими о своей любви, и оба поют любовный дуэт. Спохватившись, Мими напоминает Рудольфу, что его ждут товарищи, и сама вызывается пойти с ним в ресторан, чтобы разделить общее веселье. Они уходят, напевая "любовь, любовь, любовь"...

Действие второе. Площадь в Латинском квартале. Кафе Момус. Канун Рождества. Вечер. По площади гуляет пёстрая,

празднично настроенная толпа. Каждый ищет, чем позабавиться. Шонар, Колен и Марсель заигрывают с девушками, отпуская по сторонам невинные шуточки, подходят к лавочникам, торгуются с ними, и каждый покупает себе какую-нибудь вещь. Рудольф с Мими заходит в модный магазин и покупает для неё чепчик. Затем оба входят в кафе Момус, где уже застают Колена, Шонара и Марсея. Рудольф знакомит друзей с Мими. Все садятся на веранде у кафе за стол и заказывают себе ужин. Появляется популярный торговец игрушками Парпиньоль, который везёт тележку с детскими игрушками, увешанную цветами и фонариками. Дети окружают его с радостными восклицаниями и разбирают его игрушки. Парпиньоль удаляется, сопровождаемый весёлой гурьбой своих маленьких покупателей. К столу подают ликёр и вино, и все начинают пить. В это время показывается шикарно разодетая Мюзетта под руку с богатым пожилым господином Альциндором. Увидев Марсея, своего прежнего возлюбленного, Мюзетта начинает издеваться над своим стариком и кричать на ресторанный прислугу, чтобы обратить на себя внимание Марсея. Тот делает вид, что не замечает её, и в кругу друзей поёт о бессердечной кокетке, вечно играющей своей любовью и друзьями. Тогда Мюзетта начинает петь вальс, слова которого объясняют Марселю, что она по-прежнему любит его и желает, чтобы он вернулся к ней опять. Мими открыто выражает сочувствие Мюзетте. Мужчины жалеют Марсея и спорят о том, сдастся он или устоит. Марсель сознается, что он не в силах больше выдержать, и вслух мечтает о возврате былых счастливых дней и о возрождении прежней любви

Мюзетты. Заметив, что Марсель начинает сдаваться, Мюзетта притворяется, что ей страшно жмёт ногу, тут же снимает ботинок и, передав его Альциндору, велит ему сейчас же пойти в соседний обувной магазин купить другую пару посвободнее. Как только Альциндор уходит выполнять поручение, Мюзетта бросается в объятия Марселя с криком "Мой милый!" В этот момент издали доносятся звуки военной музыки. Вся толпа устремляется навстречу войскам. Встаёт из-за стола и компания детей богемы и хочет присоединиться к общему потоку. Но гарсон подаёт четырём друзьям счёт, и они оказываются в большом затруднении: у них всех вместе имеется всего полтора франка. Друзья теряются, не зная, что делать, но их выручает Мюзетта. Она велит слуге написать общий счёт ей и этим молодым людям и подать оба счёта бывшему с ней господину, который всё оплатит. Этот план одобряется компанией, которая сообща решает: "Коль есть любить охота, пусть платит оба счёта". В это время проходят солдаты, блестя киверами. Все бросаются вслед за ними. Марсель и Колен поднимают Мюзетту и несут за толпой на стуле, так как она не может идти в одном ботинке. В эту минуту вбегает Альциндор с туфлей в руках и видит удаляющуюся Мюзетту. Слуга предъявляет ему оба счёта. Вне себя от злости, он бросается в погоню за Мюзеттой и исчезает в толпе.

Действие третье. Застава. Направо - бульвар, налево - кабачок и ворота заставы, в глубине - караульный домик. В кабачке шум и смех. Оттуда раздаётся пение Мюзетты. Сонные таможенные солдаты греются, лёжа у жаровни. Входит Мими и

спрашивает у сержанта таможенной стражи, где здесь в каком-то кабачке работает художник Марсель. Сержант указывает ей на кабачок, расположенный слева от заставы. Вышедшую из кабачка служанку Мими просит вызвать Марселя, который нужен ей по важному делу. Марсель вскоре выходит и объясняет Мими, что он уже три недели живёт с Мюзеттой в этом кабачке, где, оставив гордость, он разрисовывает стены, а Мюзетта даёт уроки пения. Хозяин их за это кормит. Мими в слезах просит Марселя помочь ей в её отношениях с Рудольфом, который, хотя и любит её, но страшно ревнует, мучит себя и её и постоянно твердит: "Ты не моя, тебе другого надо!" Он вечно мрачен, сердит, расстроен, а когда ночью она притворяется спящей, он не сводит с неё глаз. Гнёт ревности терзает его, и они оба ужасно мучаются, но всё же, несмотря на принятое решение, не могут расстаться. Дело дошло до того, что сегодня утром он убежал от неё, сказав, что надо всё закончить. И вот она пришла к Марселю за советом, прося научить, что ей делать. Марсель говорит ей, что они с Мюзеттой вполне довольны своей жизнью: всегда у них песни, шутки, смех, и нет никаких сцен и ссор. Дальше из слов Марселя она узнаёт, что Рудольф находится сейчас в этом же кабачке, он пришёл сюда на рассвете. Марсель хочет пойти позвать его. Но в эту минуту Рудольф сам выходит из кабачка, и Мими, следуя совету Марселя, прячется за дерево. Рудольф заявляет Марселю, что решил окончательно расстаться с Мими, ибо он больше не в силах страдать. Марсель говорит ему, что он глупо страдает, придаёт значение предрассудкам и очень ревнив. Рудольф возражает, что

Мими - кокетка, готовая изменить ему с первым фатом. Он сознаётся своему другу, что всё это его злит и сильно мучит, потому что он безумно любит Мими. Ему страшно видеть её страдания, тем более что она серьёзно больна, и у неё часто бывают припадки чахоточного кашля. Между тем он не может чем-либо помочь ей, в комнате у него сыро, холодно и пусто, а одна любовь не возвратит ей здоровье и силы. Мими, которая подслушивала весь разговор, подходит к друзьям, восклицая в отчаянии, что ей остаётся теперь одно - умереть. Рудольф старается её утешить, убеждает не придавать значения тому, что он здесь говорил. Из кабачка вдруг раздаётся взрыв смеха веселящейся в кутящей компании Мюзетты. Взбешённый Марсель бежит в кабачок, чтобы узнать причину смеха девушки и проучить её за фривольное поведение. Между Мими и Рудольфом происходит нежная сцена прощания. Мими, прощаясь, просит Рудольфа взять из комнаты шкатулку с её вещами и отнести привратнику, чтобы он передал её ей. Кстати, он там увидит её розовый чепчик. Его он может оставить себе на память. Они расстаются, обещая друг другу встретиться опять, когда придёт весна, и оба уходят. В это время из кабачка слышен шум разбиваемой посуды. Выбегает Мюзетта, за ней Марсель. Между ними разыгрывается бурная сцена. Марсель пристаёт к ней с вопросами, с кем она кокетничала, отчего, когда он вошёл, она переменялась в лице. Мюзетта отвечает, что она беседовала с каким-то господином, который спросил, любит ли она танцы и бывает ли на балах, на что она, краснея, ответила, что ужасно любит танцы и что ей дорога свобода. Марсель называет её

бесстыдной кокеткой и говорит, что так неприлично беседовать с незнакомыми людьми, и грозит проучить её. Мюзетта возражает, что она не желает быть покорной рабой, что она любит, кого ей угодно, и дорожит только свободой. Марсель заявляет в ответ, что он тоже не желает украшать себя рогами и предпочитает разойтись. Мюзетта бросает ему в лицо: "Ах ты, маляр кабацкий!" и, возмущённая, убегает. Марсель провожает её словами: "Фурия! Ведьма!" и возвращается в кабачок.

Действие четвертое. Мансарда. Марсель работает над картиной. Рудольф пишет за столом. Оба стараются отдаться работе, но та не клеится. Рудольф рассказывает своему другу, что недавно видел Мюзетту в роскошном экипаже с ливрейным лакеем. При встрече она мило поклонилась ему. Он спросил её: "Как сердце?" Плутовка ответила, что сердце у неё скрыто под ротондой и до него трудно добраться. Марсель старается рассмеяться, но это плохо ему удаётся, и в свою очередь рассказывает Рудольфу, что и он видел Мими, как она ехала в богатой коляске, роскошно одетая, как королева. Это известие приводит Рудольфа в сильное волнение, и он бросает перо в сторону. Его примеру следует Марсель и бросает свою кисть. Украдкой друг от друга Рудольф вынимает чепчик Мими, а Марсель - ленту Мюзетты, и покрывают их поцелуями. Вспоминая счастье своей любви, оба поют о том, что по-прежнему любят своих ветреных подруг, и призывают их к себе. Входят Шонар с хлебом и Колен со свёртком, в котором оказывается одна селёдка. Все садятся за стол и приступают к скромной трапезе. Шонар ставит на стол шляпу Колена, в неё -

графин с водой и говорит: "Надо шампанское заморозить". Все шутят, величают, забавы ради, друг друга титулованными особами и, уничтожая жалкий обед из хлеба и селёдки, уверяют друг друга, что на столе самые изысканные яства. Шонар хочет пропеть романс, но ему не дают, и все решают закончить свой пир танцами. По предложению Колена танцуют кадрили, причём двое из приятелей изображают дам. Во время танцев Шонар и Колен ссорятся и решают спор импровизированной дуэлью. Колен хватается щипцы, а Шонар - лопатку из камина, и оба с комическими жестами сражаются. Рудольф и Марсель танцуют позади дерущихся. В этот момент вбегает, вся в волнении, Мюзетта и упавшим голосом сообщает, что с ней здесь Мими, которая разошлась со своим виконтом и хочет вернуться к Рудольфу, но она опасно больна, по дороге сюда ей стало плохо, и она осталась сидеть на лестнице. Рудольф с отчаянным криком бросается на лестницу, за ним Марсель. Они помогают Мими войти и заботливо укладывают её на кровать. Все ухаживают за ней. Мими обнимает Рудольфа и спрашивает, можно ли ей остаться с ним. Он отвечает: "О, да, Мими! Вечно! Вечно!" Мюзетта хочет подать ей что-нибудь укрепляющее, но в доме нет ни вина, ни кофе. Мими продрогла, у неё холодеют руки, и она просит подать ей муфту, чтобы согреться. Но муфты в доме также не оказывается. Рудольф берёт руки Мими в свои и растирает их, но это мало помогает. Мими мучит кашель. Увидев друзей Рудольфа, она радостно приветствует их. Подозвав Марсея, она говорит ему, чтобы он не сомневался в добром сердце Мюзетты. Марсель, протягивая руку Мюзетте, говорит, что он

любит её по-прежнему. Мюзетта, незаметно от Мими, вынимает свои серьги и передаёт их Марселю с поручением продать их и купить для Мими лекарство и пригласить врача, а сама уходит вслед за Марселем, чтобы найти муфту. Колен, в свою очередь, снимает свой плащ и идёт продавать его, чтобы добыть хоть немного денег для бедной Мими и её друга. Он уходит, уводя с собой Шонара, чтобы дать Мими с Рудольфом побыть вдвоём. После их ухода Мими открывает глаза и, ласкаясь к Рудольфу, говорит ему, что она притворилась спящей, чтобы остаться с ним наедине, так как ей нужно очень многое сказать ему. Рудольф вынимает из жилета чепчик Мими и подаёт ей. Мими весело поворачивает к Рудольфу голову, и он надевает на неё чепчик. Мими кладёт голову на плечо Рудольфу, севшему к ней на кровать, и оба предаются сладким воспоминаниям о первых днях их любви. Но вдруг у Мими начинается приступ, она опускает голову. Рудольф в ужасе восклицает "Мой Бог!" На его крик входит Шонар и подбегает к Мими. Она открывает глаза и улыбается. Возвращаются Мюзетта с муфтой и Марсель с лекарством. Марсель говорит, что он пригласил к Мими врача, который сейчас придёт, и принёс всё необходимое. Мюзетта подаёт Мими муфту. С помощью подруги Мими приподнимается и по-детски радостно надевает муфту. Положив руки в муфту, она засыпает сном смерти. Мюзетта хочет разогреть на спиртовке что-нибудь для больной и молит бога продлить ей жизнь. Все потрясены. Колен тихо входит и кладёт деньги на стол перед Мюзеттой, говоря: "Мюзетта, вот вам". Шонар тем временем подходит к кровати и, увидев безжизненные

черты Мими, с отчаянием в голосе тихо сообщает Марселю, что девушка умерла. Рудольф догадывается об ужасной развязке и с рыданиями бросается на безжизненное тело Мими. Мюзетта опускается на колени перед подругой с противоположной от Рудольфа стороны, издавая отчаянные крики. Шонар в изнеможении падает на стул. Колен стоит в ногах кровати, поражённый быстротой трагедии. Марсель рыдает.